

EL IRIS

úm. 5.592

DIARIO CATÓLICO

Año XIX

REDACCION Y ADMINISTRACION

José M.° Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.° 36.

Ciudadela (Menorca) miércoles 16 de Diciembre de 1931

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA

De la Acción Católica en el mundo

El milagro de Lourdes

Prodigioso exponente de las divinas misericordias, el Santuario del Gave, concentra en el reducido espacio de la Gruta las inconmensurables dimensiones de un amor que, desconociendo olvidos, indiferencias e ingratitudes, manifiéstase a diario en aquel privilegiado lugar, con muestras de tan regalada y pródiga magnanimidad, que no hay corazón entre los humanos, para agradecerla ni lengua para cantarla. Un milagro en Lourdes equivale hoy para nosotros a la aparición de un hecho fenoménico al que por estar habituados, no concedemos la enorme importancia que contiene. Ocurre con estas obras extraordinarias de Dios, algo semejante a lo que acaecer suele, con otra que es también hechura de la infinita mano; nos referimos a la luz del sol. Tan acostumbrado está el hombre a sentir la acción vivificante del rayo solar sobre sí mismo y sobre todo lo que le rodea, que apenas para mientes en la magnitud de este elemento vital que el cielo le otorga, necesitando que las sombras de una tormenta o el paso de un eclipse, cubran por momentos la claridad solar, para que suspenso el ánimo y tembloroso el cuerpo, le inviten a la consideración de lo que sería la tierra sin el influjo bienhechor de esta luz. Pues rayo de sol es cada milagro en la Gruta de Bernardeta; irradiación amorosa del corazón de Dios que baja a iluminar la superficie lívida de las humanas miserias. Son la tormenta y el eclipse nuestra ignorancia, nuestra malicia, nuestro pecado, en suma, que oscurece la inteligencia y nubla el espíritu para no vislumbrar la infinita grandeza del celestial don.

¡Un milagro en Lourdes! Cuando leemos en *Le Journal de la Grotte* las misteriosas circunstancias que rodearon la curación de Germana Gary y viéncese a la



Vigile usted a su hijo.

Si está **INAPETENTE** puede sobrevenirle la **ANEMIA** y el **RAQUITISMO**

Evítelo dándole con perseverancia Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

El reconstituyente recomendado por la Academia de Medicina y con cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones.
No se vende a granel.

memoria los mil casos análogos que se suceden cada año, con mayor frecuencia, nos preguntamos si para la referencia y comentario periodístico no sería más oportuno y exacto suprimir el adjetivo numeral, que indica limitación, sustituyéndolo por la expresión definida y precisa del artículo que señala continuidad y permanencia, porque el hecho de verse interrumpidas las leyes naturales, es diario y constante, de suerte que la presencia de la divinidad actuando en Lourdes, fuera y sobre la ordinaria regulación del mundo, ofrécesenos como una realidad tan evidente como inexplicable dentro de los límites de la ciencia humana.

Ved sino las características que presenta el caso de Germana Gary. El dr. Coste de Montpellier, afirma haber asistido durante doce años a la enferma; certifica así mismo que desde 1919 en que comenzó a padecer una pleuritis sero-fibrinosa, ha continuado de mal en peor. Congestión pulmonar, complicaciones digestivas, subsiguiente tuberculosis renal. Otros médicos juntamente con el dr. Coste declararon desahuciada por incurable a la enferma. Cuando esta fue a Lourdes en 7 de Agosto del año pasado, tuvo que hacer el viaje en una camilla y alimentarse de caldos vegetales, y esto con gran dificultad.

A los dos días de su entrada en el Santuario y después de un baño en la piscina, Germana Gary se siente invadida por una enforia tan

radical que transforma todo su organismo. La normalidad funcional reaparece; se acaban los dolores, aclárase la orina y se alimenta como en sus mejores tiempos. El Dr. Coste, que por aquellos días estaba en Lourdes con una peregrinación de L'Herault, visita y examina a la antigua cliente.

La palabra del facultativo es firme y contundente. La enfermedad de Germana —escribe— ha desaparecido en absoluto: no hay molestias no hay leucocitos; no hay bacilo de Koch. El intestino funciona normalmente, no es dolorosa la misión, el sueño ha vuelto, trabaja sin cansancio alguno se alimenta con entera facilidad, no experimenta fatiga, el peso aumenta.

El Dr. Coste resume sus observaciones diciendo: «La señorita Germana Gary enferma desde hace dos años con síntomas inequívocos de tuberculosis pleuro pulmonar, con graves alteraciones funcionales, con tuberculosis renal bilateral, se ha curado repentinamente en la mañana del 7 de Agosto pasado, después de un baño en la piscina de Lourdes... La gravedad de las dolencias que aquejaban a la enferma, y su instantánea desaparición, me permiten afirmar que, esta curación, acaecida brusca e inesperadamente no puede explicarse por razones naturales».

En análogos términos se ha expresado la oficina de comprobación. «¿Puede atribuirse a un proceso natural esta curación? se pregunta,

No; una lesión tuberculosa, duradera por más de 10 años, que provoca perturbaciones orgánicas generales, no es por su carácter, enfermedad que pueda ceder instantáneamente y sin previo sometimiento a una terapéutica apropiada: curación de tal índole excede la capacidad de las leyes de la biología».

Los hechos sujetos a leyes, sean o no conocidos, ha escrito el ilustre médico español Dr. Noguer, son hechos que se verifican siempre que se coloca la materia en iguales condiciones: es la fatalidad, mejor dicho, la fuerza de la ley. Ahora bien, en Lourdes, la materia en sentir de estos adversarios son los enfermos y el agua en que se bañan o lavan; ¿cómo se puede explicar, pues, que colocándose la materia en las mismas condiciones en tantos casos cuantos son los enfermos que acuden y se bañan en Lourdes, con todas aquellas leyes que se quieren suponer desconocidas, no producen ningún efecto en la mayoría de los casos? ¿Serán, por ventura, aquellas leyes, leyes sugestivas o leyes históricas (permítasenos la frase) que solo obrarán por capricho o cuando se les antoja? Y puesto a preguntar, permítasenos otra pregunta sin salirnos de la hipótesis de las leyes desconocidas. ¿Sabrán decirnos los adversarios de Lourdes milagroso que ley desconocida de carácter físico-químico biológico podrá existir que obre en Lourdes al darse la bendición con el Santísimo Sacramento?... Es preciso andar en busca de otras leyes, de otra fuerza, de otra virtud superior, toda ella sobrenatural y divina... que tenga suficiencia adecuada para obrar aquellos maravillosos efectos, los cuales todos y cada uno de ellos son otras tantas manifestaciones de la sabiduría, poder y bondad divinas, dispensadas a los mortales por intercesión de la que, siendo Madre dulcísima de Dios, es al mismo tiempo Madre de los hombres.

J. POLO BENITO.

LINEA BARCELONA-CIUDADELA

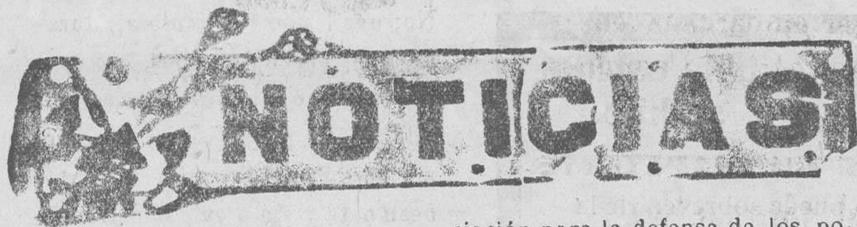
Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo lunes día 21 del actual el rápido moto-velero

ARNALDO OLIVER

admitiendo toda clase de carga general.

Consignatarios: En Barcelona, Don Bartolomé Oliver, Cristina 5.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.



La crisis política.

Por fin, ha quedado solucionada la crisis política, aunque falta todavía titular para la cartera de Comunicaciones. No está mal para un régimen nuevecito, acabado de estrenar, y con abundancia de hombres de altura, según sostiene el ilustre doctor Marañón, que la primera crisis haya sido de laboriosa gestación. La labor gubernamental es hoy día difícilísima y el engranaje político se complica de día en día, creándose dificultades antes desconocidas.

El nuevo Gobierno se presentará mañana a las Cortes.

Del mar.

En la mañana de ayer llegó procedente de Barcelona con su completo cargo el moto-velero «San Antonio» cuyo buque á demorado unos días su salida en espera de buen tiempo. Se procede con toda actividad a su descarga a fin de que pueda salir mañana para la expresada ciudad desde donde saldrá directamente para ésta el próximo lunes, 21 del actual, ante el deseo de pasar las Navidades en ésta.

Este medio día llegará procedente de Barcelona con su completo cargo de mercadería general el rápido motovelero «Arnaldo Oliver» cuyo buque saldrá mañana a primeras horas de la tarde directo para aquel puerto con el fin de salir el día 21 lunes directo para este puerto.

Funeral.

Este mañana, en la iglesia parroquial de San Francisco de Mahón se ha cantado solemnísimo funeral en sufragio del alma del excelentísimo Sr. D. Juan T. Taltavull, q. e. p. d., memorable Presidente-Fundador de la Adoración Nocturna menorquina. Ha sido celebrado el M. I. Sr. Dr. D. Miguel Dalmedo, Chantre, ostentando la representación del Excmo. y Rdmto. señor Obispo diocesano el reverendo Sr. D. Juan Mercadal, Párroco de dicha parroquia.

De Prensa.

Hemos recibido: «Verdad y Justicia», semanario popular, que ve la luz en Palma, y de lectura siempre interesante y entretenida.

«Los Marcos» portavoz de la Aso-

ciación para la defensa de los poseedores de marcos en España, que se publica en Madrid.

Agradecemos los ejemplares recibidos.

Números premiados.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado en Madrid el día 11 del actual han obtenido premio de cuatrocientas ptas. cada uno los n.º 5987 y 28643 expedidos por la Administración local.

En el domicilio de la Vda. de Miguel Fuxá (Estanco) se hallan a la venta participaciones del gordo de Navidad n.º 32078.

Si quiere estar al corriente de los acontecimientos mundiales y de las últimas noticias de España, adquiera un buen RECEPTOR de RADIO de la famosa marca

LA VOZ DE SU AMO.

Si se decide a comprarlo y desea oír el aparato, pasando aviso a esta Imprenta se le ofrecerán muy gustosos todos los detalles.

SANTORAL

Jueves, 17.—Santos Franco de Sena, Juan de Mata y Lázaro y santa Olimpia.

Día 17.—Sol sale a las 7'4 pónese a las 4'27.—Luna sale a las 12'37 pónese a las 1'7.

CULTOS

Miércoles, 16.—En M.º Auxiliadora: Esta tarde, a las 6, principiará el ejercicio de la Novena del Niño Jesús, con plática todos los días.

Ayuntamiento de Ciudadela

Sesión ordinaria celebrada el día 25 de Noviembre de 1931.

Presidió el Sr. Alcalde D. Pedro Hernández Sastre, asistiendo los Tenientes Sres. Casanovas y Roca Lluch y los Concejales Sres. Anglada, Fedelich, Marqués, Bagur, Capó, Jover, Pons Moll, Camps y Pons Monjo y los señores Interventor y Secretario.

ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta

de la sesión ordinaria anterior y extraordinaria del 21.

Dar conformidad a las cuentas presentadas por Intervención, como asimismo a la liquidación de los donativos para obreros en paro.

Terminado el plazo de exposición al público del presupuesto extraordinario para la construcción de una Escuela Graduada de seis secciones para niños, leído el acuerdo precedente y las partidas del presupuesto, aprobarlo por unanimidad como también el empréstito consiguiente por igual cantidad de 175.000 pesetas, mediante la emisión de títulos de la Deuda Municipal de 500 pesetas uno, tipo a la par, intereses del 6 por 100 libre de impuestos presentes y amortizable en cuarenta años, señalando como garantía el propio edificio y la subvención de 60.000 pesetas concedida por el Estado.

Exponer nuevamente al público a los efectos de reclamación el citado presupuesto y continuar en la tractación oficial con la mayor rapidez, para conseguir luego la autorización del empréstito de referencia.

Aprobar el pliego de condiciones para la subasta del servicio de transporte de la carne desde el Matadero a la plaza de Abastos y anunciarla al público.

Delegar una comisión formada por el Presidente y Sres. Casanovas y Camps para que asistan a la reunión de los Ayuntamientos que tendrá lugar en Mercadal para tratar del régimen autonómico de carreteras y creación de una Junta Provincial.

Dar conformidad a los presupuestos presentados por don Evaristo Pino para dotar de válvulas la fuente lavadero del Paseo de San Juan y para dotar de una ducha uno de los cuartos de baño del Hospital.

Incluir en concurso las solicitudes presentadas por don Rafael Gómez, don Juan Moll y don Rafael Marqués para ocupar la plaza de farolero municipal.

Quedar enterado con satisfacción de la visita realizada por la mañana por el Ilmo. Sr. Delegado del Gobierno.

Pasar a estudio de la Comisión de Hacienda un informe de la Caja de Pensiones para la Vejez del Ahorro acerca de los préstamos realizados por dicha Caja, a fin de ver su conveniencia para este Municipio en el empréstito para la Escuela Graduada. Aprobar la orden dada por el Sr.

Alcalde de aumentar en dos temporeros en personal de oficinas a fin de atender a la aglomeración de trabajo existente actualmente.

Quedar enterado con satisfacción del saludo que por mediación de la Presidencia transmite el Secretario electo don Policarpo Román.

Crear, a propuesta del Sr. Roca Lluch, una escuela destinada a la enseñanza de la lengua francesa, interesando al referido señor para gestionar la concesión de una subvención a este efecto.

Y se levantó la sesión.

Noticias de actualidad y de interés

El día de la elección del Sr. Alcalá Zamora para el alto cargo de Presidente de la República:

«A las siete y cuarto comenzaron a llegar diputados y amigos, para comunicarle el resultado de la votación, y poco después llegó también la familia del Presidente que había asistido a la sesión. Las señoritas de Alcalá Zamora abrazaron efusivamente a su padre, que las preguntaba acerca del desarrollo de la votación. La señorita María Teresa, que viste hábito del Carmen, se distinguió por la profusión de detalles, y al decir que el diputado agrario señor Martínez de Velasco no había votado, comentó, dando una patadita en el suelo: «¡Estos cavernícolas!... ¡Y pensar que yo tengo sus mismas ideas!»

La colecta en las iglesias de Madrid el día de la Inmaculada fué espléndida.

En San Jerónimo hasta ocho mil pesetas se contaron en billetes.

En la Concepción, que por ser la titular de la fiesta la más favorecida, las señoras más distinguidas se prestaron calurosamente a recoger las limosnas de los fieles. Eran las siete y media de la mañana cuando empezaron. A esa hora entraban a misa un grupo de obreros con sus «flambreras» donde llevaban la comida. Cada uno de los trabajadores deposita un «duro» en la bandeja. ¿Qué limosna habrá habrá comparable a ésta? ¿Que misa más devota se habrá oído ayer en Madrid?

VEGA

Desnatadoras de primera fabricación sueca.—Mecanismo sólido y simplificado.—Máxima producción de crema.—120 VEGAS instaladas en Menorca, son la mejor garantía.—Precios reducidos.—Entrega en el acto de los tipos de 140 y 200 litros.

VELLINO

Motores a gasolina y aceites pesados.—Contra marchas de engranajes fresados, para norias, la más perfecta y reforzada construcción.—Bombas, grupos para alumbrado, etc.—68 instalaciones VELLINO funcionan en Menorca a entera satisfacción de sus poseedores. Referencias, ofertas y presupuestos gratis.

VARIOS

Corta-tubérculos, corta-forrajes, arados, cultivadores, segadoras, trilladoras, aventadoras, molinos, etc., a precios sin competencia.—Motores marinos y motores para fábricas.—Bombas rotativas, centrifugas y de pistón, y sistemas automáticos de agua, para pozos y cisternas.—Grupos para alumbrado eléctrico de casas de campo.—Baterías Nife, sin plomo ni ácido, para todas las aplicaciones.—Motores y demás aparatos eléctricos.—Maquinaria agrícola e industrial en general, y accesorios para las mismas.

GUILLERMO J. ORFILA

Almacén de Maquinaria Pintor Calbo (Antes Arravaleta), N.º 13—MAHÓN

Se recogieron en dicha parroquia 25.000 pesetas.

Al acabar la misa de doce en un templo conventual del distrito de Chamberí, penetró en la iglesia una anciana que habitualmente implora la caridad pública a la puerta, y entregó en la mesa petitoria un puñado de calderilla, toda su recaudación, para engrosar la colecta.

El lunes se vendía en la Puerta del Sol la edición extraordinaria de la «Gaceta» con el texto integró de la Constitución.

Fué un mal negocio, pues no pudo resistir la competencia que le hacía la Prensa de la noche con la información del partido de fútbol jugado en Londres.

Y aun con siete goles...

Es inútil que Victoria Kent haga derroches imaginativos preparando a los presos el más risueño porvenir carcelario.

Los presos se han empeñado en descomponer los planes y proyectos de la directora general de Prisiones.

Cuando mas acumula aquélla ventajas y comodidades: calefacción, baños turcos y comidas a lo carta, más se rebelan los presos y más motines arman.

Hoy en Sevilla, como ayer en Barcelona, Coruña y El Dueso.

La política de la Kent es un fracaso constante. La directora general de Prisiones ha supuesto que la mejora de los reclusos es sólo cuestión de presupuesto. De un presupuesto volcado en procurar mejor comida y mejor celda.

Sin cuidar para nada de la salud moral de los encarcelados.

Los resultados están a la vista. Sólo los ciegos de corazón y de espíritu, son los que no lo ven.

No será ocioso destacar como el Consejo de Estado de Francia sigue actuando en defensa del culto externo contra los atropellos cometidos por el sectarismo de algunas autoridades locales, que en ninguna parte faltan. Ya en otra ocasión hubimos de destacar una sentencia de dicho Consejo de Estado; que garantizaba la celebración de procesiones tradicionales en el país. Pero los hechos se repiten en forma que el llamado Consejo de Estado viene a constituir para los católicos como la salvaguardia de su culto más allá de las puertas del templo.

Ahora acaba de anular una disposición del alcalde de Lamanón, localidad de Arles, quien había prohibido toda procesión y manifestación externa del culto. El párroco de Lamanon exteniente de navío, protestó y acudió ante el Consejo de Estado, que le ha dado la razón.

El hecho carecerá quizá de trascendencia por tener un carácter completamente nacional, pero muchos ignoran lo que pasa en Francia cuando pretenden precisamente imitarla. Hace poco en Madrid un diputado español no podía creer que en París y en toda Francia hubiera Ordenes religiosas y hasta jesuitas, y que puedan salir los religiosos a la calle con hábitos. Este diputado había votado el artículo 24.

LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA - CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo lunes día 21 del actual el rápido motovelero

SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18.

En Ciudadela, D. Rafael Carretero.

La acreditada casa transportista Ribot Font y Artigas S. A. Paseo Colón 3.-Teléfono número 24.050.- Admite toda clase de carga para ser embarcada en el referido moto-velero, disponiendo además de Camiones para la recogida de mercancías.

Nuestro servicio especial telegráfico

La Crisis

Azaña sale con su esposa a tomar té.

Madrid, 15.-23'40

El Sr. Azaña permaneció en su domicilio hasta las seis de la tarde, en que salió con su esposa a tomar el té en casa de sus suegros.

Desde allí marchó a conferenciar con el Sr. Besteiro, Presidente del Congreso, y salió cerca de las ocho.

Le piden notitolas.

Pidiósele noticias puestos los periodistas en guardia.

Habrán visto, dijo, que no hice gestiones: esta visita es de cortesía.

No conozco la nota que ha publicado la *Esquerria Catalana*.

Creo que pronto habrá Gobierno.

En la Presidencia.

Trasladóse el Sr. Azaña a la Presidencia, y al llegar, dijo a los periodistas que no había nada.

Poco después llegó el Sr. Marcelino Domingo, y dijo, cuando baje se lo contaré todo.

Quince minutos después llegó el Sr. Casares y no hizo manifestaciones.

A las 8'15 salió el Sr. Marcelino Domingo diciendo, puedo asegurarles que esta noche habrá nuevo Gobierno; sino se mueven de aquí dentro de breves instantes podrán saber los nombres de los componentes.

La lista.

A las 10'50 se facilitó en la Presidencia la lista del nuevo Gobierno:

Presidencia y Guerra: Azaña.
Estado: Luis Zulueta.
Justicia: Albornoz.
Marina: Giral.
Gobernación: Casares.
Hacienda: Carner.
Instrucción: De los Rios.
Trabajo: Largo Caballero.
Obras Públicas: Prieto.
Agricultura: Marcelino Domingo.
Comunicaciones: Pendiente de consulta.

Al Presidente y a las Cortes.

Esta tarde, a las 4'30, el señor Azaña presentará los Ministros al Presidente Sr. Alcalá Zamora, y el jueves el nuevo Gobierno irá a las Cortes.

Varias

Congreso sindicalista.

En Sevilla ha comenzado el Congreso de la Unión regional de Sindicatos autónomos, afiliados al comunismo. Han asistido los dirigentes del partido. El secretario ha manifestado que la reunión tiene por objeto concretar las normas que se han de dar a los afiliados para empezar el movimiento revolucionario.

Un empréstito de mil millones.

El alcalde de Gijón ha presentado una proposición al Ayuntamiento, en el sentido de que pudiera ser una solución del paro, que el Estado hiciese un empréstito de mil millones de pesetas para distribuirlos a su petición, entre los Ayuntamientos y Diputaciones para que éstos puedan terminar las obras y proyectos de necesidad justificada, y por ello

pide que el Ayuntamiento se dirija a las demás corporaciones locales de toda España, para que acepten esta propuesta.

Del extranjero

El Premio Nobel de la Paz.

El Premio Nobel de la Paz para 1931 ha sido otorgado, «ex equo», a miss Juana Addans y a Nicholas Murray Butler, profesor de la Universidad de Columbia.

Prensa Asociada.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 15 de Diciembre de 1931

Francos.	46'75
Libras	41'35
Dollars	11'90
Liras	67'10
Interior 4 p.⊗	64'00
Exterior 4 id.	76'00
Amortizable 5 p.⊗ A. 1920	85'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊗	56'25
Cáceres variable Id.	00'00
Trasatlánticas 6 p.⊗ 1922.	00'00
Id. 5 1/2 especiales.	00'00
Cédulas Argentinas 6 p.⊗	0000'00
Cédulas Uruguay.	000'00

Estación Meteorológica de Bajoll

Día 16.—A las ocho

Barómetro	765'7
Termómetro a la sombra.	13'9
Viento	Nordeste
Velocidad del mismo.	Flojito
Estado del cielo	Despejado
Estado del mar	Marejadilla
Lluvia en 24 horas	0'0 m.

Tienda de Calzados de S. CASASNOVAS

AVENIDA DEL 14 DE ABRIL

¡Caballero! Si quiere comprar su calzado a gusto visite esta casa que es la mejor surtida y la que vende a precios fuera de competencia.

PARA ALQUILAR

Lo esta un local en la calle de la Brecha.

Informes en esta imprenta.

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS
CIUDADELA



BANCO DE MENORCA

FUNDADO EN 1911
CAPITAL 1.000.000 DE PESETAS

RESERVAS 112.000 PESETAS

CASA CENTRAL: MAHON
SUCURSALES EN CIUDADELA Y ALAYOR

OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Compra venta de Valores.—Gestión de canje y agregación hojas de cupones.—Realización de títulos amortizados.—Cobro de cupones.

Cambio de monedas y billetes extranjeros.

Giros y ordenes de entrega sobre España y Extranjero.

Descuento y negociación de efectos.

Cuentas Corrientes a la vista, interés 2 por ciento anual.

Depósitos a plazo fijo de un mes 2 y medio por ciento anual.

" " " tres meses 3 por ciento "

" " " seis meses 3 y medio por ciento "

" " " un año 4 por ciento "

Cajas de Ahorros, con libretas desde una peseta a diez mil pesetas, intereses 3 y medio por ciento anual.—Y demás operaciones de Banca.

Fábrica de Jabones LA GALIA

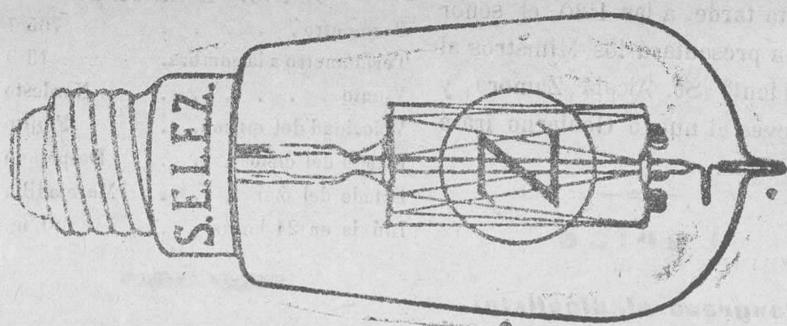
propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. España.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.



José M. Cuadrado

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas
Tip. Massanet

Est. 1752.

Quando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las

PÍLDORAS BRANDRETH

Puramente Vegetales. Siempre eficaces.
Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y remueven la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericas, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. 40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.

Únicos agentes en España J. URIACH & Ca., BARCELONA.

Acérrese el grabado a los ojos y se verá entrar la pildora en la boca.

COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE DICIEMBRE DE 1931

Líneas del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Diciembre, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New York al regreso.

Próxima salida el 18 de Enero 1932.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Uruguay», saldrá de Barcelona el 5 de Diciembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Enero 1932.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Buenos Aires», saldrá

de Barcelona y Tarragona el 4 de Diciembre, de Valencia el 5, de Alicante el 6, de Málaga el 7, de Cádiz el 9, y de Vigo el 11, para New-York, Habana y Santiago de Cuba (fac)

Próxima salida el 7 de Enero 1932.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Juan S. Elcano», saldrá de Barcelona el 25 de Diciembre, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Sta. Cruz de Tenerife, S. Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal.

Próxima salida el 25 de Enero 1932.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Juan Mir y Mir, 24.

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones.	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones.	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

ENTREFILETES	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS	
Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones.	3'75
De 4 a 6 inserciones.	6'00
Más de 6 inserciones, la inserción	1'00
Hasta doce centímetros:	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	
Hasta veinte centímetros:	
Doble precio que para los de seis.	

ANCHO DE TRES COLUMNAS
Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS
Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PÁGINA
Por una inserción. 15'00 Ptas.
Por dos inserciones. 25'00
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

DE PÁGINA ENTERA
Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)	
Página entera.	50'00 Ptas.
Media página.	35'00
Un cuarto de página.	20'00
ancho de una columna	5'00

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.